

**Reading Package**

**Pashto Reading and Writing**

**LANG 228**

**Bakht Munir**

**Fall 2016-17**



**Gurmani Centre for Languages & Literature  
Mushtaq Ahmad Gurmani School of Humanities & Social Sciences  
Lahore University of Management Sciences**



# Lahore University of Management Sciences

Course code - LANG 228

## Pashto Reading and Writing

Fall 2016-2017

Instructor	Bakht Munir
Room No.	SBASSE Block 9-B22
Office Hours	10:00 am to 11:00 am
Email	<a href="mailto:bakht.munir@lums.edu.pk">bakht.munir@lums.edu.pk</a>
Telephone	
Secretary/TA	Yes
TA Office Hours	Yes
Course URL (if any)	

### COURSE BASICS

Credit Hours	4	Duration	14 Weeks
Lecture(s)	28	Duration	
Recitation/Lab (per week)	Nbr of Lec(s) Per Week	Duration	
Tutorial (per week)	Nbr of Lec(s) Per Week	Duration	

### COURSE DISTRIBUTION

Core	LANG
Elective	Yes
Open for Student Category	
Close for Student Category	

### COURSE OBJECTIVES

	<p>This course has been designed for those students who have already studied basic Pashto course, 'Pashto for Non-Pashto Speakers' (LANG 129) or those who can speak but can't read and write Pashto Language. This course would help advance all four language skills with special emphasis on Reading and Writing. Furthermore, it enables students to get abreast with the literary figures and folklore of Pashto literature. Contents of the course have been designed to ensure that the students may acquire the following fundamental skills;</p>
<b>Reading</b>	<p>Correct reading for understanding Pashto script from the textbooks, newspapers and online resources, poetry and idiomatic language;</p>
<b>Writing</b>	<p>Situational dialogues, applications, letters, stories, and essay writing;</p>
<b>Listening</b>	<p>Listening would be comprised of audios and videos to introduce students with the concept of <i>Tapa</i>, <i>Sandare</i>, and <i>Pashto Poetry</i>.</p>
<b>Speaking</b>	<p>In order to advance speaking skills of the students, all the instructions would be given in Pashto language. Moreover, students would be motivated and encouraged to speak in Pashto Language (with standard dialect).</p>



## Lahore University of Management Sciences

### COURSE CONTENTS

- Intensive reading from Textbooks of Khyber Pakhtoonkhwa Textbook Board, Peshawar, KP.
- Textual studies and contribution of the literary figures from the classical as well as modern era.
- Poetry & Folklore.
- Writing in Pashto Language.
- Proverbs / Idiom and its contextual use.
- Pashto Novel / Fiction and its various aspects
- Project including creative writing, explanation of poetry and idioms as well as translation from Urdu / English to Pashto and vice versa.

### LEARNING OUTCOMES

- Introduction to Pashto reading and writing
- Introduction to Pashto literature
- Reading of Pashto literature and Newspapers
- Writing in Pashto language for formal and informal situations

### GRADING BREAKUP AND POLICY

Assignment(s): **10%**  
Home Work: Quiz(s): **10%**  
Class Participation: Attendance: **10%**  
Midterm Examination: **25%**  
Project work: **10%**  
Oral/Viva/ Reading: **10%**  
Final Examination: **25%**

#### NOTE:

- A student must score minimum 60% marks to qualify the examination
- Attendance and class participation would be a key factor in the assessment of the student. Minimum of 75% attendance is a must during the course.
- The schedule of the midterm examination of a subject shall be provided by the teacher according to the date sheet notified by the Department.
- Final examination covers the entire syllabus.



## Lahore University of Management Sciences

EXAMINATION DETAIL	
Midterm Exam	Yes/No: Combine/Separate: Duration: Exam Specifications:
Final Exam	Yes/No: Combine : Duration: Exam Specifications:

COURSE OVERVIEW			
Week/ Lecture/ Module	Topics	Recommended Readings	Objectives/ Application
Lecture No. 01	Literary development of Pashto Language, Pashto alphabets, variation with alphabetical sounds, Variations with ښ، ښه.	History of Pashto Literature and Article on Literary Development of Pashto Language	Introduction with the Pashto alphabets and historical background of Pashto language
Lecture No. 02	Reading Textbook I, Exercise and Comprehension	Textbook I (4,5, 11,12)	Reading & Writing
Lecture No. 03	Reading Textbook I, Exercise and Comprehension	Textbook I (15-17, 24-25)	Reading & Writing
Lecture No. 04	Reading Textbook II, Textbook VII, Exercise and Comprehension	Textbook II (9, 10, 13-15), Textbook VII (3-5)	Reading & Writing
Lecture No. 05	Reading Textbook II, Exercise and Comprehension	Textbook II (53-58,69-71)	Reading & Writing
Lecture No. 06	Reading Textbook III, Exercise and Comprehension	Textbook III (39,40, 62-64, 78-80),	Reading & Writing
Lecture No. 07	Reading Textbook III, Writing Informal Letters	Textbook III (83-86, 89-90)	Writing Letters
Lecture No. 08	Reading Textbook III, Exercise and Comprehension	Textbook III (93-97, 111-112)	Reading & Writing
Lecture No. 09	Reading Textbook IV, Creative Writing Techniques	Textbook IV (7-15)	Creative Writing
Lecture No. 10	Reading Textbook IV, Writing Autobiography and Comprehension	Textbook IV (17,18,61-63)	Autobiography
Lecture No. 11	Reading Textbook V, Thematic and Precise Writing	Textbook V (4-7, 9-12)	Precise Writing
Lecture No. 12	Reading Textbook V, Explanation of Poetry	Textbook V (103,105-108)	Elaborating Poetry
Lecture No. 13	Reading Textbook VII (7-10), Elaborating a Concept / Idea in Pashto Language.	Textbook VII (7-10)	Elaborating Idea
Lecture No. 14	Reading Text Book VII, Using Pashto Keyboard and Writing with a standard dialect in MS Word and Power Point.	Textbook VII (40-44)	Pashto Keyboard and Writing Pashto in MS Word and MS Power Point
MIDTERM EXAM			
Lecture No. 15	Introduction to Pashto Folklore (Tapa, Charbeta, Nimakye, Sandara, Atand) with videos	History of Pashto Language & Literature (119-127) Zarkani (158-192)	Introduction to Pashto Folklore



## Lahore University of Management Sciences

<b>Lecture No. 16</b>	Reading Textbook VII, Reading Text from Pashto Urdu Conversation, Writing Application and Formal Letters in Pashto Language.	Textbook VII (47, 48) Pashto Urdu Conversation (367-387)	Writing of formal Applications and Letters
<b>Lecture No. 17</b>	Reading Textbook VIII, Writing Essay and Short Story in Pashto Language.	Textbook VIII (86-87)	Short Story and Essay Writing
<b>Lecture No. 18</b>	Akhon Darvisa Baba, Reading from Pakhtoon Poets, Writing Biography and Selected Poetry Explanation in Pashto Language.	Pakhtoon Poets (57-58)	Introduction to Classical Poets
<b>Lecture No. 19</b>	Khushal Khan Khattak, Textbook V, Pakhtoon Poets, History of Pashto Language & Literature, Writing Biography and Selected Poetry Explanation in Pashto Language.	Textbook V (56-59), Pakhtoon Poets (76-84) History of Pashto Language & Literature (43-53)	Reading and Writing about Khushal Khan
<b>Lecture No. 20</b>	Abdul Qadir Khan Khattak, Pakhtoon Poets, Writing Biography and Selected Poetry Explanation in Pashto Language.	Pakhtoon Poets (88-92)	Reading and Writing about Abdul Qadir Khan
<b>Lecture No. 21</b>	Rahman Baba, Pakhtoon Poets, Writing Biography and Selected Poetry Explanation in Pashto Language. Video of Rahman Baba Kalam	Pakhtoon Poets (100-105) History of Pashto Language & Literature (54-67)	Reading and Writing about Rahman Baba
<b>Lecture No. 22</b>	Abdul Hameed Baba, Pakhtoon Poets, Writing Biography and Selected Poetry Explanation in Pashto Language.	Pakhtoon Poets (123-128) History of Pashto Language & Literature (90-99)	Reading and Writing about Hameed Khan Baba
<b>Lecture No. 23</b>	Kazim Khan Sheeda, Pakhtoon Poets, Writing Biography and Selected Poetry Explanation in Pashto Language.	Pakhtoon Poets (139-144)	Reading and Writing about Kazim Khan Sheeda
<b>Lecture No. 24</b>	Reading from History of Pashto Language & Literature, Assignment on Hamza Baba, Writing Biography and Selected Poetry Explanation in Pashto Language	History of Pashto Language & Literature (68-78)	Reading and Writing about Hamza Baba
<b>Lecture No. 25</b>	Ghani Khan, Writing Biography and Selected Poetry Explanation in Pashto Language	History of Pashto Language & Literature (212-216)	Reading and Writing about Ghani Khan
<b>Lecture No. 26</b>	Pashto Proverbs / Idioms (Writing Explanation in Pashto), English Proverbs how translated in Pashto Language and contextual use of the idioms.	Pashto Urdu Conversation (359-375)	Contextualization of Proverbs / Idioms
<b>Lecture No. 27</b>	Novel / Fiction (Class Assignment)		Introduction to Pashto Novels/ Fictions
<b>Lecture No. 28</b>	Writing on Various aspects of Novel / Fiction (Classical & Contemporary)	Project	Writing on Various Aspects of Novel/ Fictions
<b>FINAL TERM EXAM</b>			



## Lahore University of Management Sciences

### TEXTBOOKS / SUPPLEMENTARY READINGS

- Textbook I-VIII, Khyber Pakhtoonkhwa Textbook Board, Peshawar.
- Pashto Urdu Bhol Chal by Prof. Dr. Muhammad Afzal Raza, Malak Book Depo, Urdu Bazar, Lahore.
- Zarkani, by Mushtaq Majroh Yousafzai, University Book Agency, Khyber Bazar, Peshawar, KP.
- Pakhtoon Poets Vol. I, by Abdul Hai Habibi, University Book Agency, Khyber Bazar, Peshawar, KP.
- History of Pashto Language & Literature by Dr. Hanif Khalil, University Publishers, Afghan Market, Qisa Khwani Bazar, Peshawar, KP.